



BILLY SKIMMER

Skimmer
Nugriebtuvas



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Eksplotavimo ir priežiūros instrukcija



1. Úvod
2. Provozní podmínky
3. Instalace
4. Provoz skimmeru a údržba
5. Zásady bezpečnosti práce
6. Servis a dodávky náhradních dílů

1. ÚVOD

Skimmer Billy je sběrač plovoucích nečistot, který se připojuje k vhodně zvolenému čerpadlu. Při dodání zboží zkontrolujte, jestli skimmer nebyl poškozen během přepravy, v tomto případě ihned uvědomte prodejce.

2. PROVOZNÍ PODMÍNKY

Upozornění:

Skimmer BILLY je určen pouze pro filtraci vody v okrasných nádržích, není vhodný pro čerpání hořlavých a nebezpečných kapalin.

Max. teplota čerpané kapaliny: 35°C.

Max. doporučený objem filtrovaného jezírka je 40 m².

Max. průtok vámi zvoleného čerpadla pro samotný skimmer je 4500 l/hod.

Minimální hloubka jezírka: 70 cm

Maximální hloubka jezírka: 100 cm

Pozn.: Čerpadlo volíme vždy s ohledem na celkové zařízení jako potůček, filtrace, atd.

3. INSTALACE

Všechny operace při instalaci skimmeru musejí být prováděny pouze při odpojení čerpadla od sítě.

- Připravíme propojení mezi skimmerem a čerpadlem. Propojovací trny na skimmeru a čerpadle seřízneme na průměr propojovací hadice, kterou zvolíme o co největším průměru s ohledem na připojovací rozměry čerpadla i skimmeru.
- Skimmer Billy umístíme nejlépe do středu jezírka a podstavec zatížíme kameny pro lepší stabilitu skimeru.
- Skimmer musí být nastaven tak, aby nasávací zvon (sběrač nečistot) byl umístěn těsně pod hladinou a seřízen pro případné kolísání hladiny.
- Do jezírka umístíme čerpadlo a jeho výtlak zpravidla využijeme jako fontánu, pro potůček nebo kaskádu, připojení k filtračnímu zařízení, atd.
- Kolem čerpadla i skimmeru je třeba ponechat dostatečně volný prostor pro pohodlnou údržbu filtrační části.
- Poté můžeme zařízení zapojit do elektrické sítě.

4. PROVOZ ČERPADLA A ÚDRŽBA

Skimmer používejte pouze v podmínkách uvedených na štítku.

Sběrný koš skimmeru vizuálně kontrolujte pokud možno každý den a čistěte dle potřeby a ročního období.

Před započetím jakékoliv údržby odpojte čerpadlo od el. sítě.

V normálních provozních podmínkách nepotřebuje skimmer Billy údržbu, postačí pravidelně čistit sběrný koš skimmeru a případně sací část čerpadla.

Zařízení z hlediska bezpečnosti není určeno do koupacích jezírek !!! Vstup osob a zvířat do jezírka je přísně zakázán !!!

Dbejte o bezpečnost svou i vašich dětí!

5. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

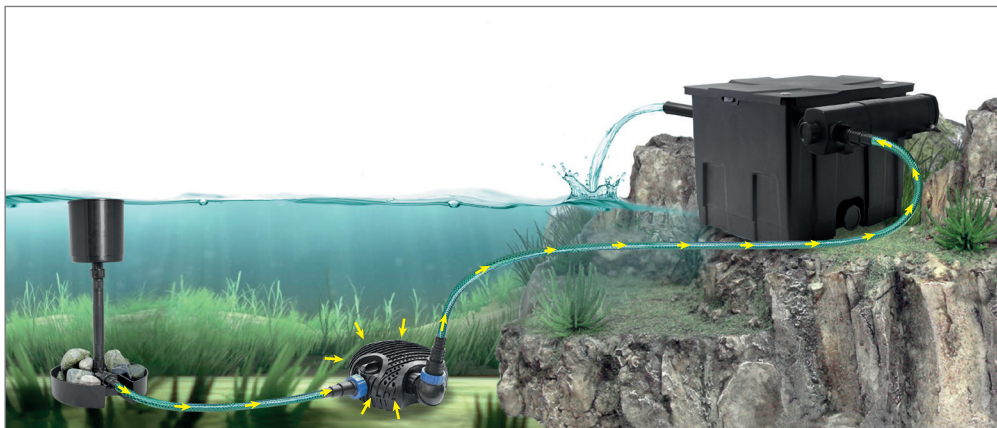
Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči.

Je zakázáno:

- manipulace se skimmerem a čerpadlem za provozu (odpojte od elektrické sítě)
- manipulace se skimmerem pomocí připojovacích hadic
- při práci či údržbě používejte ochranné pracovní pomůcky jako gumové holinky a rukavice, ochranné brýle, atd
- pokud je čerpadlo připojeno do elektrické sítě, nevstupujte do bazénu, jímky, studny či nádrže

6. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku a nebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz. záruční list).



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Úvod | 4. Prevádzka skimmera a údržba |
| 2. Prevádzkové podmienky | 5. Zásady bezpečnosti práce |
| 3. Inštalácia | 6. Servis a dodávky náhradných dielov |

1. ÚVOD

Skimmer Billy je zberač plávajúcich nečistôt, ktorý sa pripája k vhodne zvolenému čerpadlu. Pri dodaní tovaru skontrolujte, či skimmer nebol poškodený počas prepravy, v tomto prípade ihneď upovedomte predajcu.

2. PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Upozornenie:

Skimmer BILLY je určený len pre filtráciu vody v okrasných nádržiach, nie je vhodný pre čerpanie horľavých a nebezpečných kvapalín.

Max. teplota čerpanej kvapaliny: 35 °C.

Max. odporúčaný objem filtrovaného jazierka je 40 m².

Max. prietok vami zvoleného čerpadla pre samotný skimmer je 4500 l / hod.

Minimálna hĺbka jazierka: 70 cm

Maximálna hĺbka jazierka: 100 cm

Pozn.: Čerpadlo volíme vždy s ohľadom na celkové zariadenie ako potôčik, filtrácia, atď.

3. INŠTALÁCIA

Všetky operácie pri inštalácii skimmera musia vykonávať iba pri odpojení čerpadla od siete.

- Pripravíme prepojenie medzi skimmerom a čerpadlom. Prepojovacie trné na skimmera a čerpadle zrežeme na priemer prepojovacie hadice, ktorú zvolíme o čo najväčšom priemere s ohľadom na pripojovacie rozmery čerpadla i skimmeru.
- Skimmer Billy umiestnime najlepšie do stredu jazierka a podstavec zaťažíme kamene pre lepšiu stabilitu skimmeru.
- Skimmer musí byť nastavený tak, aby nasávacie zvon (zberač nečistôt) bol umiestnený tesne pod hladinou a nastavený pre prípadné kolísanie hladiny.
- Do jazierka umiestnime čerpadlo a jeho výtlak spravidla využijeme ako fontánu, pre potôčik alebo kaskádu, pripojenie k filtračnému zariadenia, atď.
- Okolo čerpadla i skimmeru je potrebné ponechať dostatočne voľný priestor pre pohodlnú údržbu filtračnej časti.
- Potom môžeme zariadenia zapojiť do elektrickej siete.

4. PREVÁDZKA SKIMMERA A ÚDRŽBA

Skimmer používajte len v podmienkach uvedených na štítku.

Zberný kôš skimmera vizuálne kontrolujte pokiaľ možno každý deň a čistite podľa potreby a ročného obdobia.

Pred začatím akejkoľvek údržby odpojte čerpadlo od el. siete.

V normálnych prevádzkových podmienkach nepotrebuje skimmer Billy údržbu, postačí pravidelne čistiť zberný kôš skimmera a prípadne sacie časť čerpadla.

Zariadenia z hľadiska bezpečnosti nie je určené do kúpacích jazierok !!! Vstup osôb a zvierat do jazierka je prísne zakázaný !!!

Dbajte o bezpečnosť svoju i vašich detí!

5. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

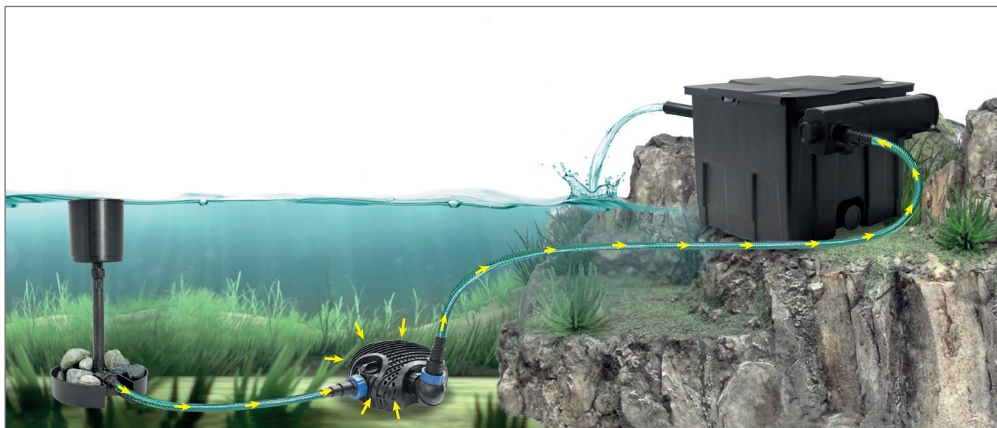
Dodržujte všeobecne platné predpisy o styku s elektrickými spotrebičmi.

Je zakázané:

- manipulácia so skimmerom a čerpadlom za prevádzky (odpojte od elektrickej siete)
- manipulácia so skimmerom pomocou pripojovacích hadíc
- pri práci či údržbe používajte ochranné pracovné pomôcky ako gumové čizmy a rukavice, ochranné okuliare, atď
- ak je čerpadlo pripojené do elektrickej siete, nevstupujte do bazéna, záchytky, studne či nádrže

6. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÝCH DIELOV

Záručný a pozáručný servis je vykonávaný v súlade s obchodným zákonníkom. Náhradné diely dodávame na objednávku alebo prostredníctvom predajcov a servisných stredísk (viď. Záručný list).



1. Įvadas
2. Naudojimo sąlygos
3. Įrengimas
4. Valdymas ir naudojimas
5. Saugos reikalavimai
6. Aptarnavimas ir atsarginės dalys

1. ĮVADAS

Billy nugriebtuvas yra plūduriuojančių šiukšlių rinktuvas, kuris prijungiamas prie tinkamai parinkto siurblio. Įsigijus įreginį, prašome įdėmiai jį apžiūrėti - apie pastebėtus pažeidimus būtina nedelsiant informuoti pardavėją.

2. NAUDOJIMO SĄLYGOS

Įspėjimas:

BILLY nugriebtuvas tinka vandens filtravimui dekoratyviniame tvenkinyje, netinka degiems ar pavojingiems skysčiams siurbti.

Maks. skysčio temperatūra: 35°C.

Maks. rekomenduojamas filtruojamo tvenkinio plotas – 40 m².

Maksimalus jūsų pasirinkto vandens siurblio srautas nugriebtuvui - 4500 l/val.

Min. panardinimo gylis: 70 cm

Maks. panardinimo gylis: 100 cm

Pastaba: siurblys visada pasirenkamas bendram įrenginiui, pvz., srautui, filtravimui ir pan.

3. ĮRENGIMAS

Visos operacijos montuojant nugriebtuvą turi būti atliekamos tik tada, kai siurblys yra atjungtas nuo elektros tinklo.

- Paruoškite jungtį tarp nugriebtuvo ir siurblio. Jungiamosios žarnos skersmuo turi atitikti nugriebtuvo ir siurblio jungiamųjų kaiščių matmenis, kad būtų pasirinktas tinkamas žarnos skersmuo.
- Geriausiai patalpinti Billy nugriebtuvą ežero viduryje, o įkrauti akmenys padės užtikrinti didesnį nugriebtuvo stabilumą.
- Nugriebtuvas turi būti nustatytas taip, kad surinkimo indas būtų pastatytas tiesiai po paviršiumi ir būtų pritaikytas prie bet kokių lygio svyravimų.
- Pastatyti tvenkinio siurbį ir jo išmetimą, dažniausiai naudojamą kaip fontanas, upelio ar kaskados jungties filtravimo įrangą ir kt.
- Aplink siurbį ir nugriebtuvą turi būti pakankamai vietos patogiai filtravimo priežiūrai.
- Tada įrenginys gali būti prijungtas prie elektros tinklo.

4. VALDYMAS IR NAUDOJIMAS

Naudokite nugriebtuvą tik informacinėje etiketėje nurodytomis sąlygomis.

Nugriebtuvo surinkimo indą, jei įmanoma, vizualiai patikrinkite kiekvieną dieną ir, jei reikia, išvalykite.

Prieš pradėdami bet kokią techninę priežiūrą, atjunkite siurblį nuo elektros tinklo.

Įprastomis eksploataavimo sąlygomis nugriebtuvui Billy nereikia priežiūros, užtenka reguliariai valyti surinkimo indą arba siurblio įsiurbimą.

Siurbliai netinkami naudoti maudynių baseinuose! Griežtai draudžiama žmonėms ir gyvūnams būti tvenkinyje! Pasirūpinkite savo ir savo vaikų saugumu!

5. SAUGOS REIKALAVIMAI

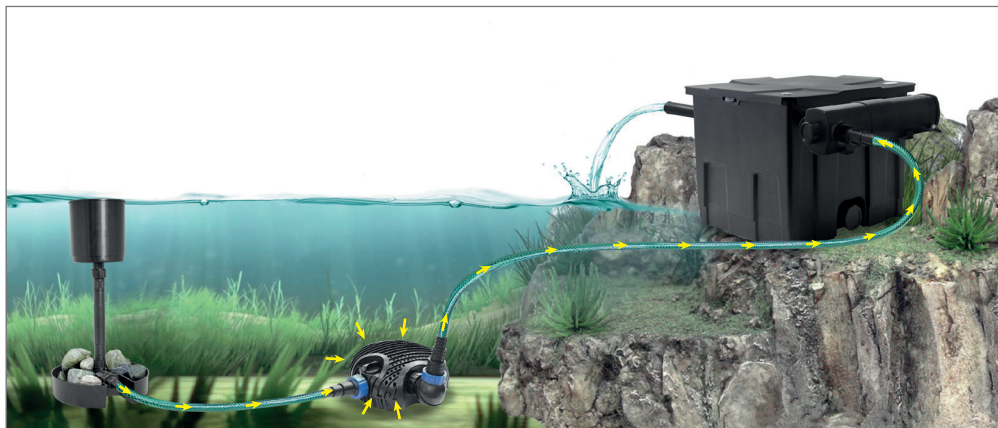
Laikykitės elektros saugos reikalavimų!

Griežtai draudžiama:

- Tvarkyti įjungtą siurblį (jį būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio)
- Įmtis intervencijos į elektrines siurblio dalis
- Judinti siurblį, laikant už laidų
- Atlikdami priežiūros ar aptarnavimo darbus, naudokite asmens saugos priemones, tokias, kaip guminiai batai ir pirštinės, apsauginiai akiniai ir kt.

6. APTARNAVIMAS IR ATSARGINĖS DALYS

Įrenginio aptarnavimui taikomi Prekybos kodekso reikalavimai. ATSARGINĖS DALIS galima įsigyti užsakant arba kreipiantis į mūsų platintojus bei techninio aptarnavimo skyrių.



TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

 Prodloužená záruční doba.
 Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren
 na tel. číslo 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

Predĺžená záručná doba.
Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálu.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej oprave.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární
na tel. číslo +420 572 591 800

1. Būtinios sąlygos garantiniam remontui atlikti:
 - 1.1. būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde, parašu bei parduotuvės antspaudu, ir pirkimo čekį arba sąskaitą.
 - 1.2. sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridėdami reikalingi dokumentai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas dalis reikia užsakyti iš tiekėjo, remontas gali užtrukti.
3. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prietaiso detalės bei mechanizmai.
4. Klientas turi teisę reikalauti prekę pakeisti nauja, jeigu:
 - 4.1. garantijos galiojimo metu serviso centre prietaisui buvo pripažintas nepataisomas gamyklinis brokas.
 - 4.2. per mėnesį serviso centras negauna reikalingų detalių prietaiso garantiniam remontui atlikti.
5. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei:
 - 5.1. prietaisas yra mechaniskai pažeistas;
 - 5.2. prietaisas garantinės priežiūros metu remontuotas ne serviso centre;
 - 5.3. prietaisas buvo naudotas nesilaikant jo naudojimo instrukcijos reikalavimų;
 - 5.4. prietaisas sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas;
 - 5.5. prietaisas buvo jungiamas į netvarkingą elektros tinklą;
 - 5.6. buitinis prietaisas buvo naudojamas kaip pramoninis;
 - 5.7. jei mechaniskai pažeistas (modifikuotas) prietaiso įtampos kabelio vientisumas (laidasnukirtas, sujungtas, pažeista kabelio izoliacija ir pan.)
6. Komplektinėms prietaiso dalims (elektros įvadiniam kabeliui, žarnų antgaliams), natūraliai nusidėvintiems eksploatacijos metu konstrukcinėms dalims garantija nesuteikiama.
7. Garantija netaikoma vandens filtrų UV splinduliuotės lemputėms.
8. Su šiomis garantinės priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso kompleksinės sudėties ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo vardas, pavardė ir parašas:

Produktui suteikiama 12 mėn. garantija.

Gaminys **AQUACUP**

Modelis Sąskaitos ir/arba Čekio Nr.

Gamyklinis Nr.

(Šaknelė negalioja, jei neįvykdyti garantinės priežiūros taisyklių 1 – 8 punktai.)

Pirkimo data: 202m..... mėn..... d.

Pardavėjas A. V.....

(Pavardė, parašas ir parduotuvės antspaudas)

AB „Lytagra“ Terminalas Nr. 4

Įmonės kodas: 133370289, PVM kodas: LT333702811

Ateities pl. 50. LT-52500 Kaunas, Lietuva

Tel. 8-37 405404. faks. 8-37 405442

el. patas: tools@lytagra.it,

Darbo laikas: I-V 8-17 val.; VI 8-14 val.

AB „Lytagra“ Garantinio Serviso tarnyba

Ateities pl. 50, LT-52500 Kaunas, Lietuva

Tel. 8-37 787026

Darbo laikas: 1-V 8-17 val.

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

Užsakymo Nr. Prekės pristatymo į garantinio remonto centrą data					
Remonto ir pakeistų dalių aprašymas					
Įrankio priėmimo vieta (antspaudas)					
Transportavimo atžymos:	Į garantinį centrą	Iš garantinio centro	Į garantinį centrą	Iš garantinio centro	Į garantinį centrą
Prekę įdėjo (užsakovas) (Pavardė parašas data)		×		×	×
Prekę priėmė (meistras) (Pavardė, parašas, data)					
Prekę priėmė (užsakovas) Pavardė, parašas, data)	×		×		×
Pastabos dėl garantinio remonto					

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2 „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Skimmer

1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: strojní zařízení – jezírkové filtrace
- funkce: hladinový sběrač nečistot v jezírkách
- model: jezírkový skimmer
- typ: BILLY skimmer
- výrobní číslo: dle záručního listu
- obchodní název: jezírkový skimmer

4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2 / EN 60335-2-41:2003+A1 / EN 50366:2003+A1 / 60730-1:2000+A1+A12+A13+A14 / 60730-2-6:1995+A1+A2

6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, dne 15.07.2025

Roman Hruška (jednatel)



VYHLÁŠENIE O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2 „Vyhlásenie“ nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojové zariadenia

OBSAH VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH na výrobok Skimmer

1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. opis a identifikácia strojového zariadenia:

- všeobecné označenie: strojné zariadenia – jazierkovej filtrácie
- funkcie: hladinový zbierač nečistôt v jazierkach
- model: jazierkový skimmer
- typ: BILLY skimmer
- výrobné číslo: podľa záručného listu
- obchodný názov: jazierkový skimmer

4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právnych predpisov:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnenia na trhu
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2 / EN 60335-2-41:2003+A1 / EN 50366:2003+A1 / 60730-1:2000+A1+A12+A13+A14 / 60730-2-6:1995+A1+A2

6. Miesto a dátum vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, dne 15.07.2025

Roman Hruška (konateľ)



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

AQUATRADING, sro (Kollárova 969, Veselí nad Moravou, įm. k.: 25 53 42 71, Čekija) prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, jog žemiau pateiktų modelių

Tvenkinių filtravimas, Nugriebtuvai

IRIS CPF 180, AVA CPF-180, AVA CPF-250, AVA CPF-500, Beslėgis filtras OMEGA, BILLY SKIMMER

Atitinka Europos Bendrijos direktyvų 73/23/EEC ir 93/68/EEC

Bei sekančių darnųjų harmonizuotų standartų:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2

EN 60335-2-41:2003+A1

EN 50366:2003+A1

60730-1:2000+A1+A12+A13+A14

60730-2-6:1995+A1+A2

Aukščiau įvardinti gaminiai yra saugūs laikantis naudojimo reikalavimų, pateiktų naudojimo instrukcijose. Visos saugos priemonės pritaikytos siekiant užtikrinti visų į rinką išleidžiamų gaminių atitinkamumą minėtiems standartams bei techninei dokumentacijai.

Gamintojas užtikrina, jog originali techninė dokumentacija, sertifikavimo dokumentai ir techninių duomenų lapai yra jo verslo vietoje.

Produkcijos platintojas ES šalyse narėse yra:

AQUACUP, sro

Įm. k.: 26 21 75 97

Esant poreikiui vandens siurblių techninių duomenų lapus Jūs galite rasti internete www.aquacup.cz

Veselí nad Moravou, 15.07.2025

Roman Hruška (generalinis direktorius)



SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK

HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING, s.r.o.	U Trati 3134/36a	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	NA STRÁŽI 5	PRAHA 8	tel.: 603 262 477

JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING, s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL František	CHVALOVICE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁKOVÁ JAROSLAVA	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173

KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400

LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS Jeník Miroslav	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM TURNOV	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o	DĚČÍNSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

firma BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
ROMAN KULPA	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
SIGSERVIS s.r.o. OPAVA	JASELSKÁ 31	OPAVA	tel.: 739 439 887
ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101

OLOMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL - OLCZAK s.r.o.	NA BRACHLAVĚ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

PARDUBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
DOSTÁL MILAN	LIBÍŠANY 137	OPATOVICE NAD LABEM	tel.: 495 530 474

STŘEDOČESKÝ KRAJ

TREJBAL Vladimír	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX	PESVICE 68,	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP spol s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK Miloš	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

ZLÍNSKÝ KRAJ

STŘÍTECKÝ TOMÁŠ - ČERPO	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ Božena	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE	tel.: 573 359 227

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 136	NITRA	tel.: 0949 353 766



www.aquacup.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquacup@aquacup.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: praha@aquacup.cz